shindaiwa®

NL NEDERLANDS
(Oorspronkelijke instructies)

BEDIENINGSHANDLEIDING
Multi-tool-systeem
M262S

CE

⚠ WAARSCHUWING

LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN VOLG DE REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK.
HET NIET OPVOLGEN VAN DEZE INSTRUCTIES EN REGELS KAN ERNSTIG LETSEL TOT GEVOLG HEBBEN.

Inhoud

Veilig gebruik van uw product 3
Beschrijving 7
Voordat u begint 8
- Paklijst 8
- Montage 8
- Brandstof voorbereiden 10

Motorbediening 11
- De motor starten 11
- De motor stoppen 12

Onderhoud en verzorging 13
- Onderhoudsrichtlijnen 13
- Onderhoud en verzorging 13
- Opslag 18

Specificaties 19
Conformiteitsverklaring 21

Belangrijke informatie

⚠ WAARSCHUWING

Lees de bedieningshandleiding voordat u het product gaat gebruiken.

Over uw bedieningshandleiding

- **In deze handleiding vindt u de benodigde informatie voor de montage, de bediening en het onderhoud van uw product. Lees deze aandachtig en zorg ervoor dat u de inhoud begrijpt.**
- **Bewaar de handleiding altijd op een gemakkelijk bereikbare plaats.**
- **Indien u de bedieningshandleiding hebt verloren of deze onleesbaar is geworden, schaf dan een nieuw exemplaar aan bij uw dealer.**
- **De eenheden die worden gebruikt in deze handleiding zijn SI-eenheden (International System of Units). De cijfers tussen haakjes zijn referentiewaarden en er kan, in enkele gevallen, sprake zijn van kleine omrekenfouten.**

  Anders kan een ongeval of ernstig letsel het gevolg zijn.

Juist gebruik van dit product

- **Dit product is een lichtgewicht, krachtig apparaat met benzinemotor die is ontworpen voor het gebruik met hulpstukken.**
- **Gebruik deze machine niet voor andere dan de hiervoor genoemde doeleinden.**
- **Wijzigingen van de inhoud van deze handleiding bij upgrades van het product zonder voorafgaande kennisgeving zijn voorbehouden. Sommige gebruikte illustraties kunnen verschillen van het product om de uitleg te verduidelijken.**
- **Raadpleeg uw dealer in het geval van onduidelijkheden of problemen.**

  Anders kan een ongeval of ernstig letsel het gevolg zijn.

Wijzigingen van het product zijn niet toegestaan

- **U mag het product niet wijzigen.**

  Anders zou dit tot een ongeval of ernstig letsel kunnen leiden. Alle defecten die voortvloeien uit een wijziging van het product worden niet gedekt door de garantie van de fabrikant.

Gebruik het product niet zonder dat het is gecontroleerd en onderhouden

- **U dient het product niet te onderhouden wanneer het niet is gecontroleerd en onderhouden. Zorg u er altijd voor dat het product regelmatig wordt gecontroleerd en onderhouden.**

  Anders kan een ongeval of ernstig letsel het gevolg zijn.

Uitlenen en overdragen van uw product

- **Indien u het product dat beschreven staat in deze handleiding uitleent aan een derde, zorg u dan voor dat de persoon die het product leent ook de handleiding ontvangt.**
- **Indien u dit product overhandigt aan een derde, voeg er dan de bedieningshandleiding bij.**

  Anders kan een ongeval of ernstig letsel het gevolg zijn.

Gebruikers van het product

- **Het product mag niet gebruikt worden door:**
  - **vermoeide mensen**
  - **mensen die alcohol hebben gedronken**
  - **mensen die medicijnen gebruiken**
  - **zwangere vrouwen**
  - **mensen met een slechte fysieke conditie**
  - **mensen die de bedieningshandleiding niet hebben gelezen**
  - **kinderen**
- **Houd er rekening mee dat de gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen van of gevaren voor andere personen of hun eigendommen.**

  Niet naleven van deze instructies kan een ongeval tot gevolg hebben.
- **Het ontstekingssysteem van dit product genereert elektromagnetische velden tijdens het bedienen ervan. Magnetische velden kunnen invloed hebben op pacemakers of pacemakers ontregelen. Om gezondheidsrisico's te verminderen, bevelen we aan dat dragers van pacemakers hun arts en pacemakerfabrikant raadplegen alvorens dit product te bedienen.**

Veilig gebruik van uw product

⚠ WAARSCHUWING

Trillingen en kou

- **Het vermoeden bestaat dat een aandoening genaamd Fenomeen van Raynaud, die van invloed is op de vingers van bepaalde personen, wordt veroorzaakt door blootstelling aan trillingen en kou. Blootstelling aan trillingen en kou kan een tintelend en branderig gevoel veroorzaken, waardoor de vingers bleek en gevoelloos worden. De volgende voorzorgsmaatregelen worden ten zeerste aangeraden omdat niet bekend is bij welke mate van blootstelling de verschijnselen optreden.**
  - **Houd uw lichaam warm; met name hoofd en nek, voeten en enkels, en handen en polsen.**
  - **Zorg voor een goede doorbloeding door tijdens regelmatige werkonderbrekingen krachtige armbewegingen te maken en door niet te roken.**
  - **Beperk het aantal uren dat u met de machine werkt. Probeer elke dag een aantal werkzaamheden te verrichten waarbij u niet hoeft te werken met de trimmer of andere handbediende apparatuur.**
  - **Hebt u last van pijnlijke, rode en opgezwollen vingers, gevolgd door verbleken en gevoelloosheid van de vingers, raadpleeg dan een arts alvorens u zich opnieuw blootstelt aan kou en trillingen.**

  Niet opvolgen van deze instructies kan schade voor de gezondheid tot gevolg hebben.

RSI-aandoeningen (herhalingsoverbelasting)

- **Het vermoeden bestaat dat overbelasting van de spieren en pezen in de vingers, handen, armen en schouders kan leiden tot irritatie, zwellingen, gevoelloosheid, slapheid en extreme pijn in de zojuist genoemde lichaamsdelen. Bepaalde herhalende handbewegingen zorgen voor een hoger risico van het ontwikkelen van herhalingsoverbelasting (RSI). Doe het volgende om de kans op RSI te verkleinen:**
  - **Vermijd het gebruik van uw pols in gebogen, uitgestrekte of verdraaide positie.**
  - **Neem regelmatig een pauze om herhaling tot een minimum te beperken en om de handen te laten rusten. Verminder de snelheid en de kracht waarmee u herhalingsbewegingen maakt.**
  - **Doe oefeningen om de hand- en armspieren te verstevigen.**
  - **Raadpleeg een arts indien u last hebt van een tintelend gevoel, gevoelloosheid of pijn in vingers, handen, polsen en armen. Hoe eerder RSI wordt vastgesteld, des te beter kunnen permanente zenuw- en spierbeschadigingen worden voorkomen.**

  Niet opvolgen van deze instructies kan schade voor de gezondheid tot gevolg hebben.

Juiste instructie

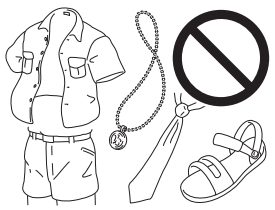
- **Zorg dat niemand de machine gebruikt zonder de juiste instructies en een veiligheidsuitrusting.**
- **Zorg dat u precies weet hoe de machine wordt bediend en gebruikt.**
- **Weet hoe u de machine moet stoppen en de motor moet afzetten.**
- **Zorg dat u weet hoe een machine snel van het harnas kan worden losgemaakt.**
- **Zorg dat niemand de machine gebruikt zonder de juiste instructies.**

  Niet opvolgen van deze instructies kan schade voor de gezondheid tot gevolg hebben.

Beschermende kleding dragen.

- **Draag uw haar zo dat het tot op uw schouders komt.**
- **Draag geen stropdassen, sieraden of losse kleding die door de machine kunnen worden gegrepen.**
- **Draag geen schoeisel zonder neus (slippers, sandalen etc.), loop niet blootsvoets of met blote benen.**

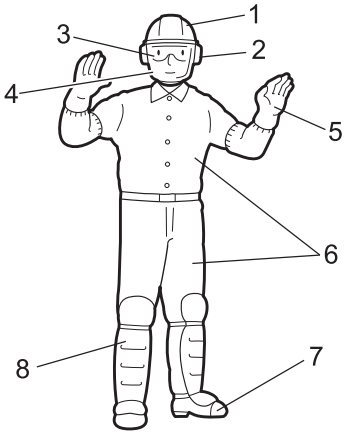
  Niet opvolgen van de voorzorgsmaatregelen kan oog- of gehoorbeschadiging of ander ernstig letsel tot gevolg hebben.



Draag beschermende uitrusting

- **Draag altijd de volgende beschermingsmiddelen.**
  1. **Hoofdbescherming (helm): Beschermt het hoofd**
  2. **Oorbeschermers of oordoppen: Beschermen het gehoor**
  3. **Veiligheidsbril: Beschermt de ogen**
  4. **Gelaatsscherm: Beschermt het gelaat**
  5. **Veiligheidshandschoenen: Beschermen de handen tegen kou en trillingen**
  6. **Passende werkkleding (lange mouwen, lange broek): Beschermt het lichaam**
  7. **Stevige antisliplaarzen (met veiligheidsneus) of antislipschoenen (met veiligheidsneus): Beschermt de voeten**
  8. **Scheenbescherming: Beschermt de benen**

  Niet opvolgen van de voorzorgsmaatregelen kan oog- of gehoorbeschadiging of ander ernstig letsel tot gevolg hebben.
- **Gebruik indien nodig de onderstaand vermelde veiligheidsuitrusting.**
  - **Mondkap: Beschermt de ademhalingsorganen**
  - **Bijennet: Beschermt tegen aanvallen van bijen**



⚠ WAARSCHUWING

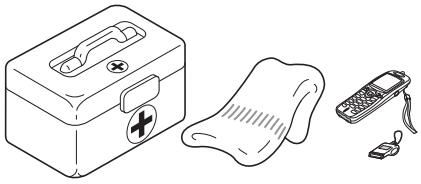
Omgeving voor gebruik en bediening

- **Gebruik het product niet:**
  - **onder slechte weersomstandigheden.**
  - **op steile hellingen of onstabiele of glibberige oppervlakken.**
  - **'s avonds of op donkere plaatsen met een slecht zicht.**
- **Wanneer u het product op een licht hellend terrein gebruikt, werk dan met vlakke bewegingen en volg de contour van het terrein.**
  Als u valt of uitglijdt, of het product niet correct bedient, kan dit ernstig letsel tot gevolg hebben.
- **Voor uw eigen gezondheid en voor een veilige en comfortabele werkprocedure, dient u de machine te gebruiken binnen een temperatuurbereik van de buitenlucht van -5 °C tot 40 °C.**
  Niet opvolgen van deze instructies kan schade voor de gezondheid tot gevolg hebben.

Voorbereid zijn in geval van een verwonding

- **Zorg ervoor dat u bent voorbereid in het onwaarschijnlijke geval van een ongeval of verwonding.**
  - **EHBO-doos**
  - **Windsels en zwachtels (om eventuele bloedingen te stoppen)**
  - **Fluit of mobiele telefoon (om hulp in te roepen)**

  Indien u geen eerste hulp kunt uitvoeren of hulp van anderen kunt vragen kan de verwonding verslechteren.



Veiligheid heeft de hoogste prioriteit in geval van vuur of rookontwikkeling

- **Indien er vuur uit de motor komt of uit een andere plaats dan de uitlaatopening, breng dan altijd eerst uzelf in veiligheid.**
- **Werp met een schop zand of gelijksoortig materiaal op het vuur om te voorkomen dat het zich verspreidt, of blus het met een brandblusser.**
  Een paniekreactie kan ertoe leiden dat de brand zich uitbreidt en er grotere schade ontstaat.

Waarschuwingsmededelingen

⚠ GEVAAR	⚠ WAARSCHUWING	⚠ LET OP!
Dit symbool in combinatie met het woord **"GEVAAR"** vestigt de aandacht op handelingen of omstandigheden die ernstig lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kunnen hebben.	Dit symbool in combinatie met het woord **"WAARSCHUWING"** vestigt de aandacht op handelingen of omstandigheden die ernstig lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kunnen hebben.	**"LET OP"** geeft aan dat er een potentieel gevaarlijke situatie is, die wanneer die niet wordt vermeden, licht tot matig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.

Overige aanduidingen

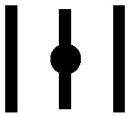
	Het pictogram met een cirkel en een schuine streep geeft aan dat hetgeen wordt getoond, verboden is.

OPMERKING	BELANGRIJK
Deze ingesloten boodschap bevat tips voor gebruik, verzorging en onderhoud van het product.	Omkaderde tekst met het woord **" BELANGRIJK"**bevat belangrijke informatie over het gebruik, de controle, het onderhoud en de opslag van het product dat beschreven staat in deze handleiding.

Symbolen

Symboolvorm/vorm	Symboolbeschrijving/toepassing	Symboolvorm/vorm	Symboolbeschrijving/toepassing
	Lees de bedieningshandleiding aandachtig door		Benzine- en oliemengsel

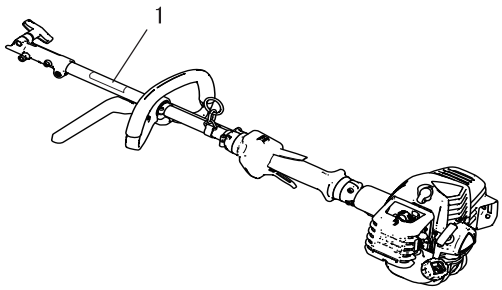
Veilig gebruik van uw product

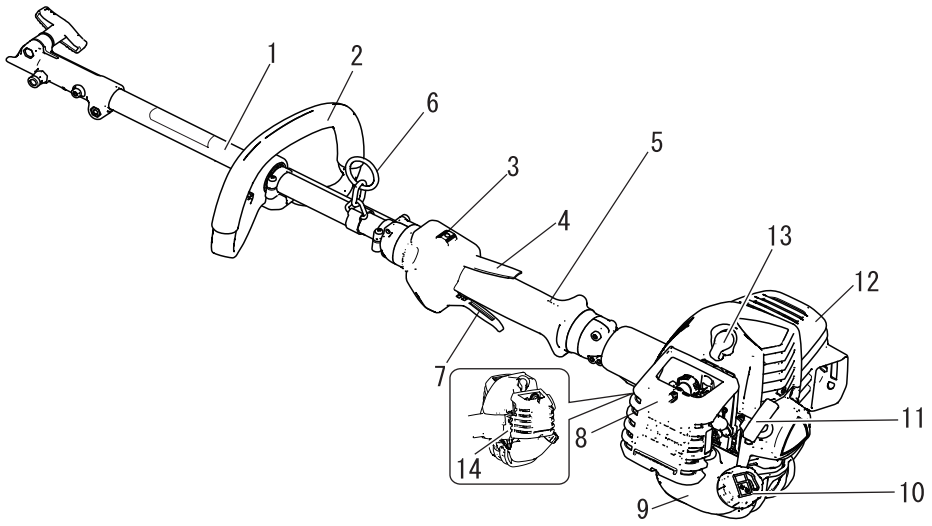
Symboolvorm/vorm	Symboolbeschrijving/toepassing	Symboolvorm/vorm	Symboolbeschrijving/toepassing
	Draag oog-, oor- en hoofdbescherming		Stand "Koude start" van chokehendel (choke dicht)
	Draag voetbescherming en handschoenen		Stand "In bedrijf" van chokehendel (choke open)
	Noodstop		Pas op voor plaatsen met hoge temperatuur
	Gebruik het product niet op plaatsen met een slechte ventilatie		Gegarandeerd geluidsvermogenniveau
	Pas op voor vuur		Motor starten
	Pas op voor elektrische schokken		Opvoerpomp (starten)

Veiligheidssticker(s)

- De veiligheidssticker, zoals hieronder getoond, is bevestigd aan de producten die in deze handleiding beschreven staan. Zorg ervoor dat u begrijpt wat de sticker betekent voordat u het product gaat gebruiken.
- Indien de sticker onleesbaar wordt door slijtage of beschadiging, of de sticker heeft losgelaten en is verloren, schaf dan een vervangende sticker bij uw dealer aan en bevestig de sticker op de plaats die in de onderstaande illustratie wordt getoond. Zorg ervoor dat de sticker altijd leesbaar is.

1. Veiligheidssticker (onderdeelnummer X505-006800)



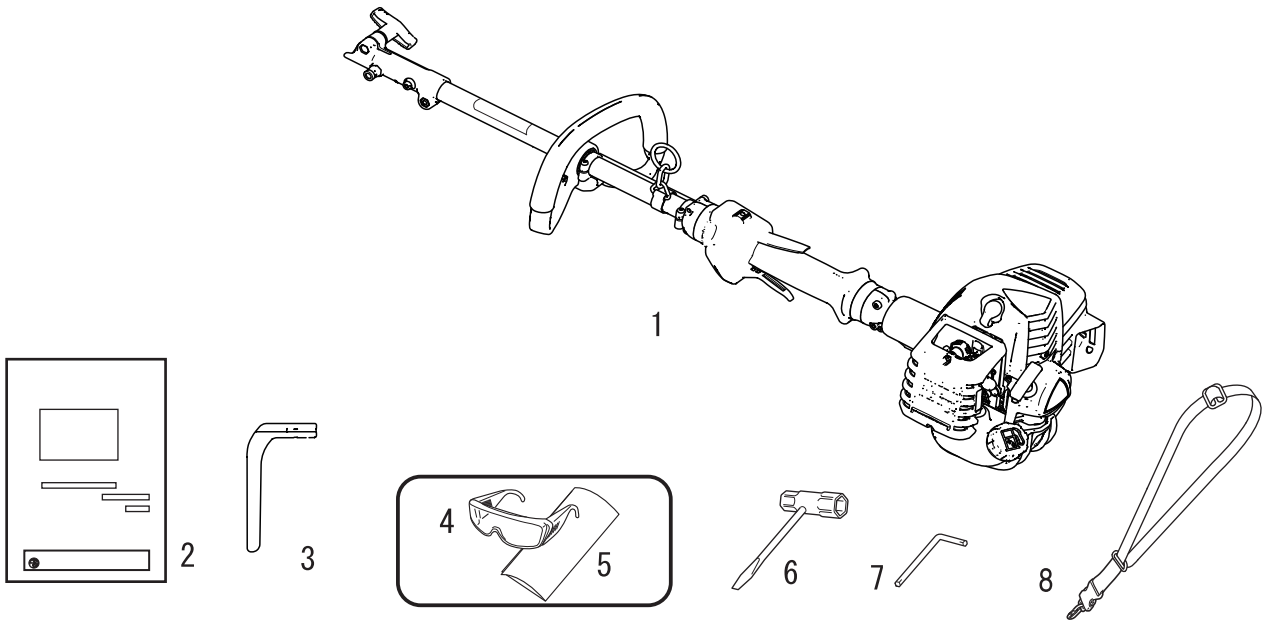


1. **BOVENSTE AANDRIJFAS** Omvat de achterste (rechter) handgreep, rondhandgreep (linksvoor), flexibele aandrijfkabel, koppelbus van de aandrijfas en krachtbron.
2. **Rondhandgreep** De rondhandgreep (voorzijde) moet aan de bovenste aandrijfas worden bevestigd en wordt aangebracht met het oog op een goede maaihouding en bedieningsgemak.
3. **Ontstekingsschakelaar** "Schuifschakelaar" aan de bovenzijde van de behuizing van de handgastrekker; schuif de schakelaar naar voren in de RUN-stand en naar achteren in de STOP-stand.
4. **Handgastrekkerblokkering** Blokkeert de handgastrekker in de stationaire stand totdat u met uw rechterhand een stevige grip hebt om de handgreep.
5. **HANDGREEP** Achterste (rechter) handgreep.
6. **Ophangpunt** Voorziening waaraan het harnas kan worden vastgehaakt.
7. **Handgastrekker** Wordt door de vinger van de gebruiker geactiveerd om het motortoerental te regelen.
8. **Luchtfilterdeksel** Dekt het luchtfilter af.
9. **Brandstoftank** Bevat brandstof en een brandstoffilter.
10. **Brandstoftankdop** Voor het afsluiten van de brandstoftank.
11. **Starthendel** Trekhendel om de motor te starten.
12. **Geluiddemperkap** Dekt de geluiddemper af, zodat de gebruiker het hete oppervlak van de geluiddemper niet kan aanraken.
13. **Bougie**
14. **Type en serienummer**

Voordat u begint

Paklijst

- De volgende onderdelen zijn apart verpakt in de doos.
- Als u de doos hebt uitgepakt, dient u de onderdelen te controleren.
- Neem contact op met uw dealer indien er iets ontbreekt of defect is.



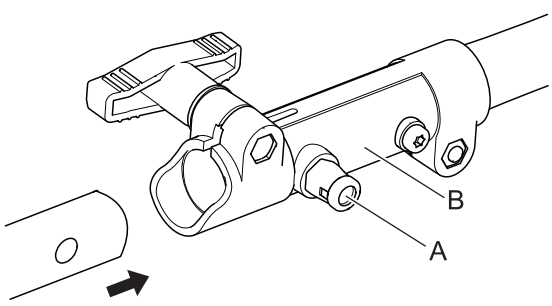
1. Krachtbron met bovenste aandrijfas
2. Bedieningshandleiding
3. Rondhandgreepbeugel (veiligheidsstang)
4. Veiligheidsbril (conform ANSI Z 87.1)
5. Waarschuwingslabel
6. Dopsleutel
7. L-sleutel
8. Schouderharnas

Montage

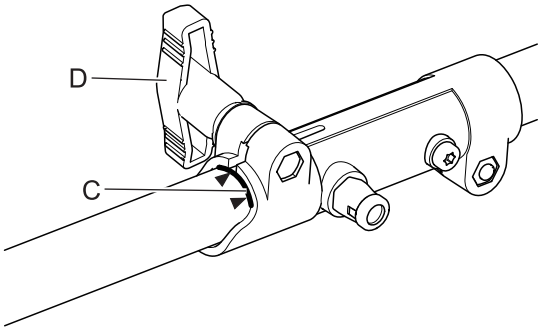
⚠ WAARSCHUWING

❍ **Lees de bedieningshandleiding aandachtig door om ervoor te zorgen dat u het product correct monteert.**
Gebruik van een product dat niet correct is gemonteerd, kan tot een ongeval of ernstig letsel leiden.

Aandrijfas voor het accessoire



1. Plaats de krachtbron/aandrijfas op een plat oppervlak.
2. Trek fixeerpen (A) naar buiten en draai hem een kwartslag linksom in de ontgrendelde stand.
3. Verwijder eventueel de kartonnen afstandhouder.

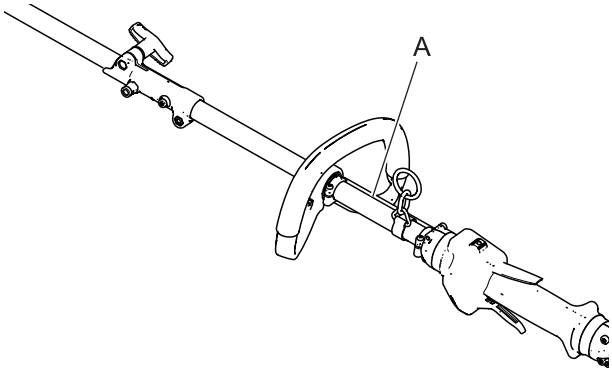


4. Breng de aandrijfas voor het accessoire voorzichtig in de koppelbus (B) aan tot aan de montagelijn (C) op de sticker. Zorg ervoor dat de onderste aandrijfas aan de binnenzijde in het inwendige aandrijfvierkant van de bovenste aandrijfas grijpt.

OPMERKING
Het onderste lagerhuis en de kopmontage moeten in lijn liggen met de motorunit.

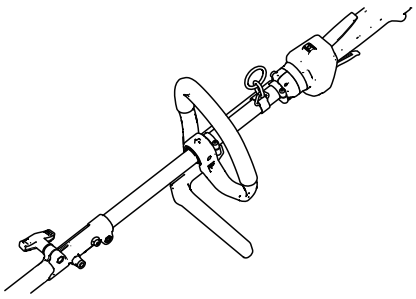
5. Draai de fixeerpen (A) een kwartslag rechtsom, zodat deze in de opening in de onderste as grijpt. Zorg ervoor dat de fixeerpen geheel ingrijpt door de onderste aandrijfas te verdraaien. De fixeerpen moet in de koppeling vastklikken. Hierdoor wordt verdere rotatie van de as voorkomen.
6. Zet de onderste as vast in de koppeling door de klemknop (D) vast te draaien.
7. Om de machine uit elkaar te halen, volgt u de montage-instructies in omgekeerde volgorde op.

Handgreepafstelling



OPMERKING
Kraag (A) toont de minimale tussenruimte voor de locatie van de voorste handgreep.

1. Ga in een comfortabele werkhouding staan met het accessoire aangebracht en zet de voorste handgreep in een comfortabele stand. Draai de schroeven van de handgreep vast.



Veiligheidsstang

⚠ WAARSCHUWING
❍ **De veiligheidsstang moet worden gebruikt met een opzetstuk voor een bosmaaier.**

1. Schroef de onderste beugel van de handgreep los en vervang hem door de veiligheidsstang zoals afgebeeld. Stel de handgreep af en zet hem vast zoals hierboven beschreven.

Brandstof voorbereiden

⚠ GEVAAR

- **Niet bijvullen als de motor nog warm is of nog draait.**
- **Roken en open vuur is verboden bij het bijvullen van brandstof.**
  Als u dat doet, kan de brandstof ontbranden en brand veroorzaken, wat brandwonden tot gevolg kan hebben.

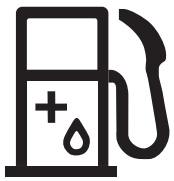
⚠ WAARSCHUWING

- **Vul geen brandstof bij in een afgesloten ruimte. Vul de brandstoftank altijd in de buitenlucht en op onbegroeide grond. Vul het product niet bij op een laadplatform van een vrachtauto of op andere, soortgelijke plaatsen.**
- **De brandstoftanks/blikken kunnen onder druk staan. Draai brandstoftankdoppen altijd langzaam los zodat het drukverschil geleidelijk wordt opgeheven.**
  Anders kan wordt de brandstof mogelijk naar buiten gespoten.
- **Dep eventuele overgelopen of gemorste brandstof op.**
  Gemorste brandstof kan brand en brandwonden veroorzaken als deze ontbrandt.
- **Controleer of er geen lekkages zijn rondom de brandstofvulbuis, het rubber of de dop nadat brandstof is bijgevuld. Indien u lekkende of uitlopende brandstof waarneemt, dient u onmiddellijk met het gebruik van het product te stoppen en contact op te nemen met uw dealer om de machine te laten repareren.**
  Brandstoflekken kunnen brand veroorzaken.
- **Bewaar de bijvultank op een beschutte plaats en op een veilige afstand van vuur.**
- **Gebruik een goedgekeurd brandstofreservoir.**

BELANGRIJK

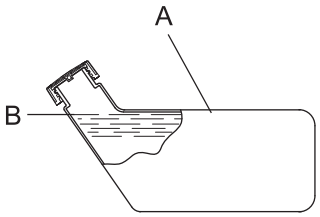
- Als brandstof wordt een mengsel gebruikt van normale benzine met motorolie voor luchtgekoelde tweetaktmotoren. Loodvrije benzine met minimaal octaangehalte van 89 wordt aanbevolen. Gebruik geen brandstof die methylalcohol of meer dan 10% ethylalcohol bevat.
- Brandstof veroudert naarmate deze langer wordt bewaard. Meng niet meer brandstof dan u binnen dertig (30) dagen nodig denkt te hebben.

Brandstof



- Aanbevolen mengverhouding: 50:1 (2%) voor ISO-L-EGD (ISO/CD 13738), JASO FC, FD en aanbevolen shindaiwa-olie.
- Gebruik nooit tweetaktolie die bedoeld is voor watergekoelde motoren, motoren van motorfietsen.
- Meng de benzine en de olie niet direct in de brandstoftank.

Brandstofvoorraad



- Vul de tank niet tot aan de vulopening (A). Houd de brandstof op het voorgeschreven niveau (tot aan de onderzijde van de vulhals (B) van de brandstoftank).
- Draai de brandstofdop na het vullen goed dicht.

De motor starten

⚠ WAARSCHUWING

Neem bij het starten van de motor extra aandachtig de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- **Verplaats ten minste 3 m van de plaats waar je hebt getankt.**
- **Plaats het product op een vlakke, goed geventileerde plaats.**
- **Controleer of er geen brandstoflekkages zijn.**
- **Controleer de machine op loszittende moeren en bouten.**
- **Zorg voor genoeg ruimte rondom het product en laat geen personen of dieren toe in de buurt van het product.**
- **Start de motor met de handgastrekker in de stationairstand.**
- **Houd het product stevig tegen de grond als u de motor start.**
  Niet naleven van de voorzorgsmaatregelen kan een ongeval of letsel veroorzaken, of zelfs tot dodelijk letsel leiden.

- **Controleer of er abnormale trillingen of geluiden zijn als de motor is gestart. Gebruik het product niet als u abnormale trillingen of geluiden waarneemt. Neem contact op met uw dealer om de machine te laten repareren.**
  Ongevallen waarbij onderdelen losraken en vallen, kunnen verwondingen of ernstig letsel veroorzaken.

- **De uitlaatdampen van de motor bevatten giftige gassen. Gebruik dit product niet in afgesloten of andere slecht geventileerde ruimtes.**
  De uitlaatdampen kunnen vergiftiging veroorzaken.

- **Raak geluiddemper, bougie, haakse overbrenging en andere hete onderdelen niet aan terwijl de motor draait of voor enige tijd nadat deze uit staat.**
  U kunt zich branden als u een heet onderdeel aanraakt.

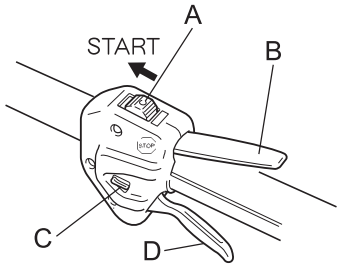
- **Raak bougie, bougiekabel en andere onderdelen onder hoge spanning niet aan terwijl de motor draait.**
  U kunt een elektrische schok krijgen als u onderdelen die onder hoge spanning staan, aanraakt terwijl het product in bedrijf is.

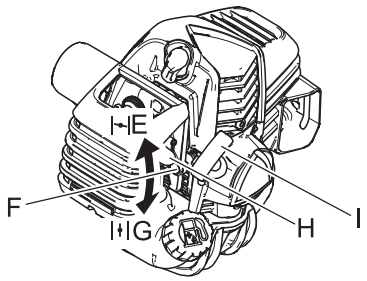
- **Als het hulpstuk draait, ook al staat de gashendel in de stand stationair toerental wanneer de motor wordt gestart, pas dan de carburateur aan voordat u het product gebruikt.**
  Niet naleven van de voorzorgsmaatregelen kan een ongeval of letsel veroorzaken, of zelfs tot dodelijk letsel leiden.

OPMERKING

- Trek de startergreep eerst zachtjes, en dan sneller uit. Trek het starterkoord niet verder dan 2/3 van de lengte uit.
- Laat de startergreep niet los als deze terugveert.

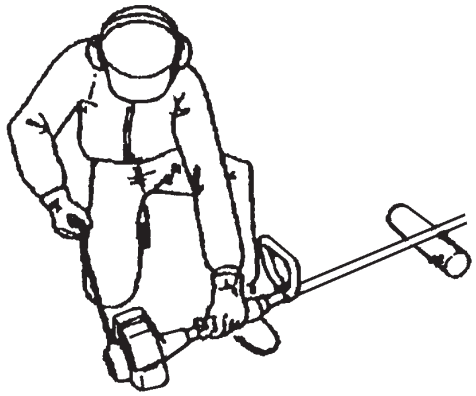
Starten van een koude motor





(Sluit de bougiedop aan als het product langere tijd in opslag is geweest.)

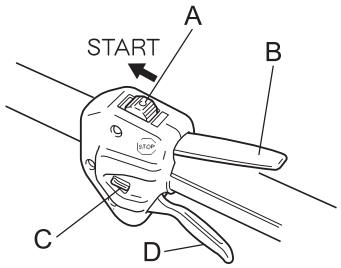
1. Plaats het product op een vlakke ondergrond en controleer of het hulpstuk niet in contact komt met het grondoppervlak of met een andere belemmering met behulp van een balk of een ander gelijkaardig werktuig.
2. Zet de ontstekingsschakelaar (A) in de stand Start.
3. Controleer of de handgastrekker (D) in de stationairstand staat.
4. Zet de chokehendel (F) in de stand "Koude start" (E).
5. Druk beurtelings op de opvoerpomp (H) en laat hem weer los totdat er brandstof in de pomp wordt aangezogen.
6. Controleer of het gebied rondom u veilig is, houd de trimmer zo dicht mogelijk bij de motor stevig vast zoals in de afbeelding wordt getoond, en trek enkele malen aan de startergreep (I).
7. Zet, wanneer u een plofgeluid hoort en de motor direct stopt, de chokehendel in de werkstand "Run" (G) en blijf aan de startergreep trekken om de motor te starten.



8. Als de motor niet stopt, beweegt u de chokehendel langzaam weer naar de stand "Run".
9. Laat de motor een tijdje stationair warmdraaien.

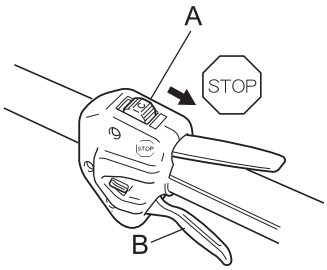
* Gebruik de handgasvergrendeling (C) als de motor moeilijk kan worden gestart. (Trek de handgastrekker volledig uit en breng de handgasvergrendeling omlaag. Druk tegelijkertijd op de handgastrekkerblokkering (B) en laat de handgastrekker los om de handgasvergrendeling te activeren. Start de motor, trek dan onmiddellijk de handgastrekker enigszins uit zodat de handgasvergrendeling wordt ontgrendeld.)

Starten van een warme motor



1. Zet de ontstekingsschakelaar (A) in de stand Start.
2. Controleer of de handgastrekker (D) in de stationairstand staat.
3. Controleer of de chokehendel in de werkstand "Run" staat.
4. Is er geen brandstof te zien in de opvoerpomp, druk dan beurtelings op de opvoerpomp en laat hem weer los totdat er brandstof in de pomp wordt aangezogen.
5. Controleer of het gebied rondom u veilig is, houd de trimmer zo dicht mogelijk bij de motor stevig vast en trek aan de startergreep om de motor te starten.

De motor stoppen



1. Zet de handgastrekker (B) in de stand voor stationair toerental en stel de motor in op stationair (laag toerental).
2. Zet de ontstekingsschakelaar (A) in de stand Stop.
3. Stop de motor in een noodsituatie onmiddellijk met behulp van de ontstekingsschakelaar.
4. Als de motor niet stopt, zet de chokehendel dan in de stand "Koude start". De motor zal dan afslaan en tot stilstand komen (noodstop).

* Wanneer de motor niet stopt nadat de ontstekingsschakelaar is bediend, moet de ontstekingsschakelaar door uw dealer gecontroleerd en gerepareerd worden voordat u het product weer mag gebruiken.

5. Koppel altijd de bougiekabel los van de bougie om er zeker van te zijn dat de motor niet kan starten voordat u met de machine werkt of deze onbewaakt achterlaat.

⚠ WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht als u het product controleert of onderhoudt na gebruik:

- **Schakel de motor uit en probeer niet het product te controleren of te onderhouden voordat de motor is afgekoeld.** U kunt zich branden.
- **Verwijder de bougiekap voordat u controle- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.** Als het product onverwacht start, kan dit een ongeval veroorzaken.

BELANGRIJK

- Vakkennis is vereist bij de controle en het onderhoud. Indien u de controle en het onderhoud van het product niet zelf kunt uitvoeren of een fout niet zelf kunt oplossen, raadpleeg dan uw dealer. Probeer niet het product te demonteren.
- Gebruik uitsluitend originele vervangende onderdelen en verbruiksmaterialen of aanbevolen producten en componenten. Het gebruik van onderdelen van andere fabrikanten of niet-aanbevolen componenten kan een defect tot gevolg hebben.

Onderhoudsrichtlijnen

Onderdeel	Onderhoud	Pagina	Vóór het gebruik	Maandelijks
Luchtfilter	Reinigen/vervangen	14	•	
Brandstoffilter	Inspecteren/reinigen/vervangen	14	•	
Bougie	Inspecteren/reinigen/afstellen/ vervangen	16		•
Carburateur	Afstellen/vervangen en afstellen	14		•
Koelsysteem	Inspecteren/reinigen	15	•	
Geluiddemper	Inspecteren/vastdraaien	15	•	
Geluiddemper	Reinigen	15		•**
Aandrijfas	Smeren	16		•*
Starter	Inspecteren	-	•	
Brandstofsysteem	Inspecteren	14	•	
Schroeven, bouten en moeren	Inspecteren, vastdraaien/vervangen	-	•	

* Of 25 uur, afhankelijk van wat eerst komt. ** Of 100 uur, afhankelijk van welke het eerst optreedt.

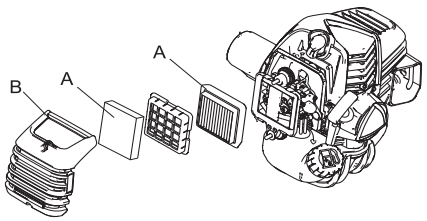
BELANGRIJK

- De tijdsintervallen zijn maximumwaarden. Het feitelijk gebruik en uw ervaring bepalen de frequentie van noodzakelijk onderhoud.

Onderhoud en verzorging

Neem bij vragen of problemen contact op met uw dealer.

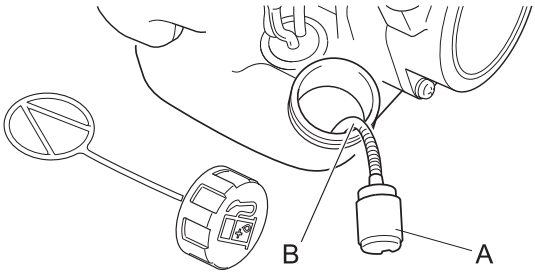
Luchtfilter reinigen



1. Sluit de choke. Draai de knop van het luchtfilterdeksel los en verwijder het luchtfilterdeksel (B).
2. Verwijder het luchtfilter (A) (het luchtfilter bevindt zich in het luchtfilterdeksel).
3. Veeg vuil van het filter of reinig met perslucht vanaf de kant van de carburateur.
4. Breng het luchtfilter weer met het deksel aan nadat u het luchtfilter aan het deksel hebt gemonteerd.
5. Draai de knop van het luchtfilterdeksel vast.

OPMERKING
❍ Plaats het luchtfilter terug in het frame van reinigerbehuizing.

Brandstoffilter vervangen



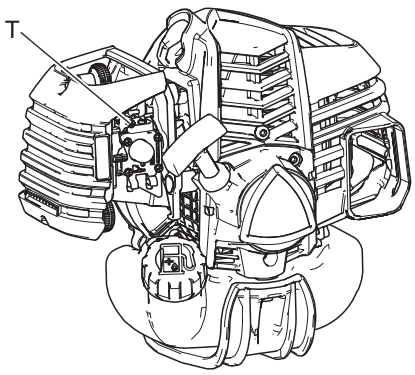
1. Verwijder het brandstoffilter (A) via de vulopening van de brandstoftank met behulp van een stuk staaldraad of iets dergelijks.
2. Trek het oude filter uit de brandstofleiding (B).
3. Installeer een nieuw brandstoffilter.

OPMERKING
❍ Vervang het filter als dit overmatig vuil is of niet meer goed past.

Afstelling van de carburateur

⚠ WAARSCHUWING
❍ **U MAG HET STATIONAIR TOERENTAL ALLEEN AANPASSEN door te draaien aan de stelschroef van het stationair toerental (T).** ❍ **Tijdens het afstellen van de carburateur kan het hulpstuk bewegen. Besteed veel aandacht en let op voor het hulpstuk om niet door het bewegende voorwerp gewond te raken.** ❍ **Wanneer de carburateurafstelling is voltooid, mag het hulpstuk niet stationair draaien, anders kan er ernstig letsel ontstaan.** ❍ **Behalve het stationair toerental, mag u GEEN andere carburateur-gerelateerde afstellingen uitvoeren. Alle andere afstellingen MOETEN worden uitgevoerd door een bevoegde service dealer, anders kan dit leiden tot ernstig lichamelijk letsel vanwege een defecte motor.**

⚠ LET OP
❍ **Neem bij problemen met de carburateur contact op met een bevoegde service dealer.**



Elke machine wordt in de fabriek getest en de carburateur wordt goed afgesteld voor een maximale prestatie.
Reinig of vervang het luchtfilter, start de motor en laat deze gedurende enkele minuten op bedrijfstemperatuur komen voordat u de carburateur afstelt.
De motor moet terugkeren naar het stationair toerental zodra de gashendel wordt losgelaten. De stationaire snelheid is instelbaar en moet laag genoeg worden ingesteld om de koppeling van de motor uit te schakelen.

Ga als volgt te werk om de carburateur af te stellen:
1. Plaats het apparaat op de grond en start de motor. Laat het 2-3 minuten stationair draaien totdat het warm is.
2. Als het accessoire beweegt bij stationair motortoerental, verlaagt u dit door linksom aan de stelschroef van het stationair toerental (T) te draaien.
3. Herhaal de procedure van accelereren naar volgas en terug-

keren naar stationair enkele keren. Controleer of het hulpstuk niet meer beweegt bij stationair draaien.

4. Indien er een toerenteller beschikbaar is, dient het stationaire motortoerental te worden afgesteld volgens de aanbevolen instellingen in het hoofdstuk Specificaties.

OPMERKING

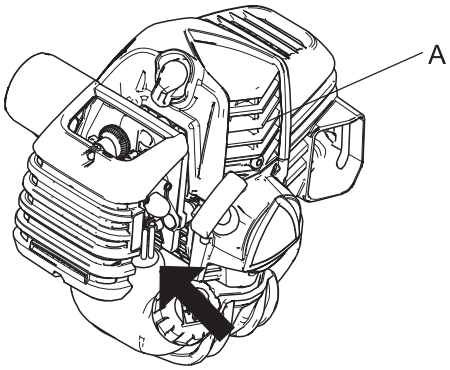
Indien de carburateur niet naar behoren kan worden afgesteld met de stelschroef van het stationair toerental (T), dient u contact op te nemen met een bevoegde service dealer.

Onderhoud van koelsysteem

BELANGRIJK

- **Om de juiste bedrijfstemperatuur van de motor te handhaven, dient koellucht onbelemmerd door de cilindervinnen te kunnen bewegen. Deze luchtstroom voert de verbrandingswarmte weg van de motor. Oververhitting en een vastgelopen motor kunnen optreden als:**
  - **De luchtinlaten zijn geblokkeerd, waardoor er geen koellucht bij de cilinder komt,**
  - **Stof en gras aan de buitenkant van de cilinder. Dit vormt een isolerende laag op de motor en verhindert afvoer van de warmte.**

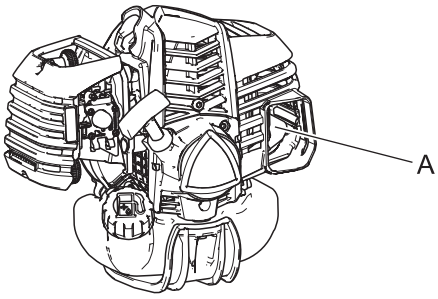
  Het verwijderen van blokkades in de koeling of het reinigen van de cilindervinnen wordt "normaal onderhoud" genoemd. Storingen als gevolg van het niet onderhouden vallen niet onder de garantie.



Luchtinlaat

- Verwijder stof en vuil dat tussen de koelribben (A) zit.
- Verwijder voor elk gebruik het vuil dat zich in het inlaatrooster aan de onderkant van de motor, tussen de brandstoftank en de starter, heeft opgehoopt.

Geluiddemper reinigen

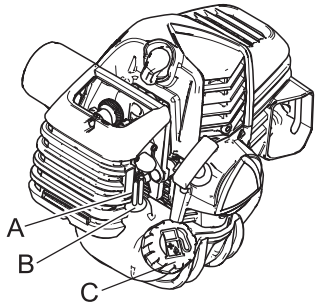


- Koolafzetting in de demper (A) zal leiden tot een lager motorvermogen en oververhitting. Vonkvangerscherm moet regelmatig worden gecontroleerd. Verwijder verontreinigingen van de geluiddemper.

BELANGRIJK

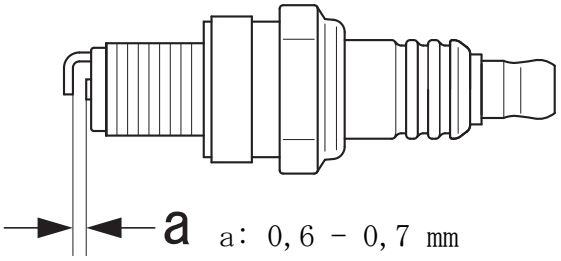
De beschermkap van de geluiddemper niet verwijderen. Raadpleeg indien nodig uw dealer.

Controleer het brandstofsysteem



- Controleren vóór elk gebruik.
- Controleer nadat brandstof is bijgevuld dat er geen lekkages zijn rondom de brandstofvulbuis (A), het rubber (B) of de dop (C).
- Ingeval van lekkage of andere uitscheiding van brandstof is er brandgevaar. Stop de machine onmiddellijk en verzoek uw dealer de machine te inspecteren en te repareren.

Bougie controleren



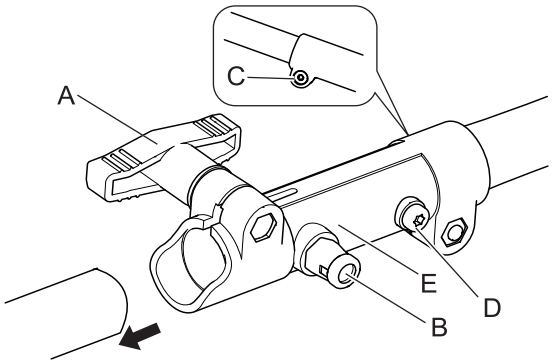
OPMERKING

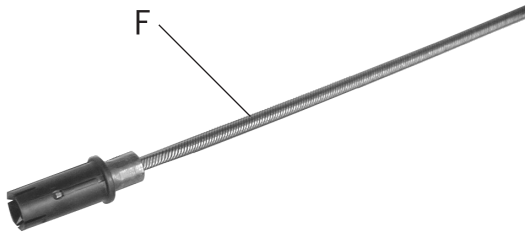
Verwijder de bougiedop door hem los te wrikken met behulp van de dopsleutel.

1. Controleer de elektrodenafstand van de bougie. De juiste afstand bedraagt 0,6 tot 0,7 mm.
2. Controleer de elektrode op slijtage.
3. Inspecteer de isolator op olie of andere resten.
4. Als de bougie vuil is, moet u deze reinigen. Niet zandstralen om te reinigen. Het achterblijvende zand zal de motor beschadigen.
5. Indien de elektroden of klemmen zijn versleten, of als de keramiek barsten vertoont, vervang deze dan door nieuwe onderdelen. (zien Specificatiespagina 19)
6. Draai aan tot 10 N m - 15 N m (100 kgf cm tot 150 kgf cm).

* De vonktest (om te controleren of de bougie voor ontsteking zorgt) moet door uw dealer worden uitgevoerd.

De aandrijfas smeren





BELANGRIJK

❍ De aandrijfas moet telkens na 25 uur gebruik worden gesmeerd met hogetemperatuur-automobielvet, anders raakt de aandrijfas oververhit en kunnen er storingen optreden.

1. Draai klemknop (A) los.
2. Trek aan fixeerpen (B) en draai hem een kwartslag linksom in de ontgrendelde stand.
3. Verwijder het accessoire.
4. Verwijder de koppelbus (E) van de bovenste aandrijfas door de klemschroef (C) los te draaien en de stelschroef (D) te verwijderen.
5. Verwijder de bovenste flexibele kabel (F), veeg deze schoon en breng vervolgens een dunne laag vet van 15 ml aan.
6. Sluit de kabel aan. Zorg ervoor dat de flexibele kabel volledig ingrijpt in het inwendige aandrijfvierkant.
7. Schuif de koppelbus over de bovenste aandrijfas totdat deze goed vastzit en zorg ervoor dat de opening van de stelschroef in de koppelbus tegenover de opening in de bovenste aandrijfas ligt.
8. Breng de stelschroef (D) aan en draai deze vast, en draai de klemschroef (C) vast.

Tabel voor het oplossen van problemen

BELANGRIJK

❍ Gebruik uitsluitend originele vervangende onderdelen en verbruiksmaterialen of aanbevolen producten en componenten. Het gebruik van onderdelen van andere fabrikanten of niet-aanbevolen componenten kan een defect tot gevolg hebben.

Probleem	Diagnose	Oorzaak	Oplossing
De motor start niet		1. Er is geen brandstof in de brandstoftank 2. De stopschakelaar staat in de stand Stop 3. Te veel aangezogen brandstof 4. Elektrisch probleem 5. Carburateur defect of inwendige onderdelen klemmen 6. Interne motorstoring	1. Brandstofvoorraad 2. In de Start-stand zetten 3. Start de motor na onderhoud 4. Raadpleeg uw dealer 5. Raadpleeg uw dealer 6. Raadpleeg uw dealer
Motor start moeilijk, rotatie schommelt	Er komt brandstof in de overloopbuis	1. Verslechtering van brandstof 2. Carburateurprobleem	1. Vervangen door nieuwe brandstof 2. Raadpleeg uw dealer
	Er komt geen brandstof in de overloopbuis	1. Brandstoffilter is verstopt 2. Brandstofsysteem is verstopt 3. Inwendige onderdelen van de carburateur klemmen	1. Reinigen of vervangen 2. Raadpleeg uw dealer 3. Raadpleeg uw dealer
	De bougie is vuil of vochtig	1. Verslechtering van brandstof 2. Onjuiste elektrodenafstand 3. Koolafzetting 4. Elektrisch probleem	1. Vervangen 2. Aanpassen of vervangen 3. Reinigen of vervangen 4. Raadpleeg uw dealer
Motor start, maar geen acceleratie mogelijk		1. Luchtfilter verontreinigd 2. Brandstoffilter verontreinigd 3. Brandstofdoorgang geblokkeerd 4. Probleem met de carburateurafstelling 5. Geblokkeerde uitlaat- of demperopening	1. Reinigen of vervangen 2. Reinigen of vervangen 3. Raadpleeg uw dealer 4. Afstellen 5. Reinigen
De motor stopt		1. Probleem met de carburateurafstelling 2. Elektrisch probleem	1. Afstellen 2. Raadpleeg uw dealer
De motor kan niet worden afgezet		1. Stopschakelaar defect	1. Voer een noodstop uit en raadpleeg uw dealer
Het hulpstuk draait wanneer de motor stationair draait		1. Probleem met de carburateurafstelling 2. Beschadigde koppelingsveer	1. Afstellen 2. Raadpleeg uw dealer

- Raadpleeg uw dealer in het geval van een probleem dat niet wordt behandeld in bovenstaande tabel.
- Neem contact op met uw dealer voor inname en verwerking van het product of delen daarvan in overeenstemming met de nationale regelgeving.

Fabrikant:
YAMABIKO CORPORATION
1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPAN

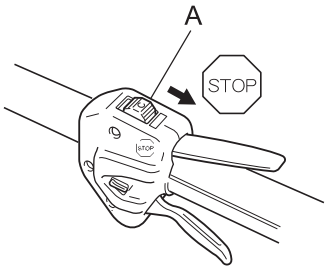
Geautoriseerde vertegenwoordiger in Europa:
CERTIFICATION EXPERTS B.V.
Postbus 5047, Merwedeweg 2, 3621 LR Breukelen, Nederland

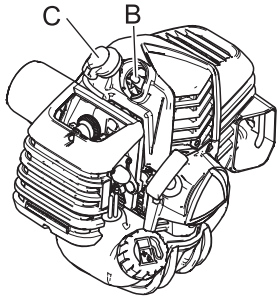
Opslag
Opbergen gedurende langere perioden (langer dan 30 dagen)

⚠ WAARSCHUWING

- **Sla de machine niet op in gesloten ruimtes waar ook brandstof aanwezig is, of in de nabijheid van open vuur of op plaatsen waar vonkvorming optreedt.**
  Dit zou brand kunnen veroorzaken.

Bij opslag van het product gedurende langere periodes (30 dagen of langer) dienen de volgende voorbereidingen voor de opslag te worden getroffen.





1. Laat de brandstoftank volledig leeglopen over de kale grond. Laat geen brandstof aflopen in een afgesloten ruimte.
2. Druk meermaals beurtelings op de opvoerpomp en laat hem weer los om de brandstof uit de opvoerpomp te verwijderen.
3. Start de motor en laat deze stationair lopen totdat hij vanzelf tot stilstand komt.
4. Zet de ontstekingsschakelaar (A) in de stand Stop.
5. Laat het apparaat voldoende afkoelen en verwijder vervolgens alle vet, olie, vuil, stof en ander materiaal van de buitenzijde van het product.
6. Voer de in deze handleiding voorgeschreven periodieke controles uit.
7. Controleer of de schroeven en moeren goed zijn aangehaald. Draai eventueel loszittende schroeven en moeren vast.
8. Verwijder de bougie (B) en giet de juiste hoeveelheid (circa 10 ml) schone, nieuwe tweetakt-motorolie via de bougieopening in de cilinder.
9. Plaats een schone doek over de bougieopening.
10. Trek 2 tot 3 maal aan de startergreep om de motorolie in de cilinder te verdelen.
11. Controleer de plaats van de zuiger via de bougieopening. Trek langzaam aan de starthendel totdat de zuiger het hoogste punt van zijn slag bereikt en laat hem op dat punt staan.
12. Monteer de bougie. (Sluit de bougiedop (C) niet aan.
13. Wikkel het motorgedeelte in een plastic zak of een andere afscherming en berg hem op een droge, stofvrije plaats op, buiten het bereik van kinderen.

	M262S
Buitenafmetingen: Lengte × breedte × hoogte	 1038 × 273 × 259 mm
Massa: Machine zonder scharnierstukaccessoire, lege tank Machine zonder scharnierstukaccessoire, volle tank	 4,8 kg 5,2 kg
Inhoud: brandstoftank	600 mL
Motor:type Cilinderinhoud Maximale asremkracht, gemeten overeenkomstig ISO 8893 Motortoerental bij maximaal motorvermogen Aanbevolen stationair motortoerental Carburateur Ontsteking Bougie Starter Koppeling	Luchtgekoelde 2-takt monocilinder 25,4 cm^3 1,04 kW 9500 omw/min 3000 omw/min Membraantype Vliegwielmagneet, CDI-systeem NGK CMR7H Trekstarter Automatische centrifugekoppeling
Brandstof: Olie Verhouding Brandstofverbruik bij maximaal motorvermogen Specifiek brandstofverbruik bij maximaal motorvermogen	Normale benzine. Loodvrije benzine met minimaal octaangehalte van 89 wordt aanbevolen. Gebruik geen brandstof die methylalcohol of meer dan 10% ethylalcohol bevat. Motorolie voor luchtgekoelde tweetaktmotoren. ISO-L-EGD-norm (ISO/CD 13738), JASO FC,FD en shindaiwa Premium 50:1 olie. 50:1 (**2%**) 0,61 L/uur 499g/(kW•h)

Wijzigingen van specificaties zonder voorafgaande kennisgeving voorbehouden.

Specificaties

Optionele hulpstukken
(Geluidsdrukniveau, geluidsvermogenniveau en trillingsniveaus)

⚠ WAARSCHUWING

- **Gebruik alleen door YAMABIKO goedgekeurde hulpstukken voor model. Het gebruik in combinatie met niet-goedgekeurde accessoires kan tot ernstig letsel leiden. Lees alle veiligheidsinstructies die in deze handleiding en de handleiding van de accessoires worden beschreven en volg ze op.**
- **YAMABIKO Corporation is niet verantwoordelijk voor het falen van snijapparaten, hulpstukken of accessoires die niet zijn getest en goedgekeurd door YAMABIKO Corporation voor gebruik met dit apparaat.**

		2006/42/EG				2000/14/EG	
		Geluidsdrukniveau [dB(A)]		Geluidsvermogenniveau [dB(A)]		Gemeten geluidsvermogenniveau [dB(A)]	Gegarandeerd geluidsvermogenniveau [dB(A)]
Accessoire	Standaard	L_{pAeq}	Onzekerheid K_{pA}	L_{WARa}	Onzekerheid K_{WA}	L_{WA}	L_{WA}
As haagschaar MTA-AH-HD	ISO10517, *1	97,4 *2, *4	2,5	108,4 *3, *4	2,5	107	110
Korte as haagschaar MTA-AHD-HD	ISO10517, *1	97,0 *2, *4	2,5	108,0 *3, *4	2,5	106	109
Snoeischaar MTA-PP	ISO22868, *1	94,1	2,5	109,5	2,5	110 *5	113 *5
Veger MTA-PS	(ISO22868, *1)	94,9	2,5	105,7	2,5	106 *5	109 *5
Tuinfrees cultivator MTA-TC	(ISO22868, *1)	95,6	2,5	108,8	2,5	106 *5	109 *5
Kantensnijder MTA-LE	(ISO22868, *1)	92,5	2,5	106,3	2,5	106	109
Haagschaar/Bosmaaier MTA-TB	ISO22868, *1	94,4/92,8	1,5/0,8	107,0/107,4	2,1/1,6	106	109

*1: ISO11201 en ISO3744
*2: $L_{pAd}=L_{pAeq}+K_{pA}$
*3: $L_{WAd}=L_{WAeq}+K_{WA}$
*4: De som van gemeten waarden en de bijbehorende onzekerheid.
*5: Deze waarden vallen niet binnen het toepassingsgebied van Richtlijn 2000/14/EG.

		2006/42/EG		
		Trilling verklaarde waarden [m/s^2]		
Accessoire	Standaard	Voorste/linkerhandgreep, a_{hveq}	Achterste/rechterhandgreep, a_{hveq}	Onzekerheid K =
As haagschaar MTA-AH-HD	ISO10517	8,4	5,9	5,0
Korte as haagschaar MTA-AHD-HD	ISO10517	7,8	6,9	5,0
Snoeischaar MTA-PP	ISO22867	3,5	2,9	3,3
Veger MTA-PS	(ISO22867)	4,7	4,6	4,0
Tuinfrees cultivator MTA-TC	(ISO22867)	5,0	6,0	3,8
Kantensnijder MTA-LE	(ISO22867)	3,2	4,1	3,4
Haagschaar/Bosmaaier MTA-TB	ISO22867	4,0/4,3	5,6/4,5	1,2/0,8

Conformiteitsverklaring

De hierna genoemde fabrikant:

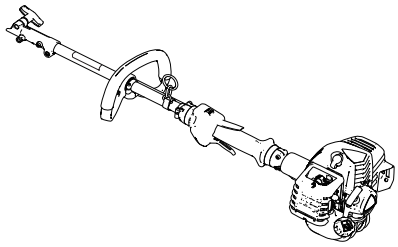
YAMABIKO CORPORATION
1-7-2 Suehirocho
Ohme, Tokyo 198-8760
JAPAN

Deze conformiteitsverklaring wordt uitgegeven onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

verklaart dat het hierna gespecificeerde nieuwe gereedschap:

Multi-tool-systeem

Merk: Shindaiwa
Type: M262S



Voldoet aan:

* de vereisten van Richtlijn **2006/42/EG** (gebruik van geharmoniseerde norm **EN ISO 11806-1: 2011, EN ISO 11680-1: 2011, EN ISO 10517: 2009/A1:2013, and EN ISO 12100: 2010**)
* de vereisten van Richtlijn **2014/30/EG** (gebruik van de geharmoniseerde norm **EN ISO 1180614982: 2009**)
* de vereisten van Richtlijn **2011/65/EU** (gebruik van geharmoniseerde norm **EN 50581: 2012**)
* de vereisten van Richtlijn **2000/14/EG**

  Conformiteitbeoordelingsprocedure volgens **ANNEX V**

  Gemeten geluidsvermogenniveau: 110 dB(A)

  Gegarandeerd geluidsvermogenniveau: 113 dB(A)

Serienummer 38001001 tot 38100000

Tokio, 14 december, 2018

YAMABIKO CORPORATION

Masayuki Kimura

Masayuki Kimura

Algemeen directeur
Afdeling kwaliteitscontrole

De geautoriseerde vertegenwoordiger in Europa die bevoegd is het technische dossier samen te stellen.
Bedrijf: CERTIFICATION EXPERTS B.V.
Adres: Postbus 5047, Merwedeweg 2, 3621 LR Breukelen, Nederland

De heer Richard Glaser

MEMORANDUM

MEMORANDUM

YAMABIKO CORPORATION
1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPAN
TEL.: 81-428-32-6118. FAX: 81-428-32-6145.

shindaiwa®

NL

X750234-4400

© 2019 YAMABIKO CORPORATION